



## **Książki zakupione z Funduszu Pomocy Obywatelom Ukrainy**

PBP Filia w Starogardzie Gd.

zestawienie bibliograficzne

1. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego / Anna Seretny, Ewa Lipińska. - Kraków: Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Uniwersitas", 2022. - ISBN 978-83-242-3845-3

Sygn. **43403**

2. Alfabet = Alfavit : včimosâ pisati pol'c'ki literi! / tekst Ryszard Popiołek ; tłumaczenie Olha Poshuruieva. - Warszawa : Lira Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-67084-73-4

Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.

Sygn. **43358**

3. Anarchy in the UKR / Serhij Żadan ; przełożył Michał Petryk. – Wyd. 2. - Wołowiec : Wydawnictwo Czarne, 2022. - ISBN 978-83-8191-527-4

Sygn. **43404 L**

4. Andrzej Sapkowski - Wiedźmin : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / zaadaptowała i opracowała Jagna Malejka ; tłumaczenie na język angielski Patrycja Walasek, tłumaczenie na język niemiecki Agnieszka Filipkowska.- Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-1690-1

Sygn. **43546**

5. Bajki dla dzieci po polsku i po ukraińsku = Kazki dlâ ditej pol's'koju ta ikraińs'koju movami / opracowanie tekstu polskiego Maria Pietruszewska ; tłumaczenie na język ukraiński Kateryna Ivannikova ; ilustracje i projekt okładki Katarzyna Kwietniewska. - Toruń : Literat, [2022]. - ISBN 978-83-8260-241-8

Tekst równoległy w języku polskim i w języku ukraińskim, zawiera adaptacje polskie nast. baśni: *Księżniczka na ziarnku grochu*, *Czerwony Kapturek*, *Śpiąca Królowna*, *Jaś i Małgosia*, *Kopciuszek*, *Królowna Śnieżka*.

Sygn. **43376**

6. Bajki i powiastki dla dzieci / Stanisław Jachowicz ; wybór i redakcja: Marcin Lutomiński ; tłumaczenie na język ukraiński i adaptacja: Lubow Żwanko ; ilustracje: Filip Pręgowski = Bajki ta opovidki dlâ ditej / Stanislav Âhovič ; vibìr tekstu ta redakciâ: Marcin Lûtomers'kij ; pereklad ukraińs'koû movoû ì adaptaciâ: Lûbov Žvanko ; ilûstraciï: Filip Prengovs'kij. - Toruń :

Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, copyright 2022. - ISBN 978-83-231-4832-6

Tekst równoległy w języku polskim i przekładzie ukraińskim.

Sygn. **43387**

7. Bawimy się w polski 1 : podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci / Aleksandra Achteлик, Bernadeta Niesporek-Szamburska. - Wyd. 5 zmien. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2021. - ISBN 978-83-226-4161-3

Sygn. **43562**

8. Bawimy się w polski 1 : zeszyt ćwiczeń i klucz do zadań z komentarzem dydaktycznym oraz transkryptami nagranych tekstów / Aleksandra Achteлик, Bernadeta Niesporek-Szamburska. - Wyd. 5 zmien. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2021. - ISBN 978-83-226-4161-3

Sygn. **43563**

9. Bolesław Prus - Kamizelka, Z legend dawnego Egiptu : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [red. nauk. Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2014. - ISBN 978-83-226-1644-4

Sygn. **43542**

10. Byleby by było zawsze na swoim miejscu : cząstka by w polszczyźnie : zbiór ćwiczeń gramatycznych dla cudzoziemców : poziom zaawansowania: C1-C2 / Anna Szczepanek. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2015. - ISBN 978-83-8012-372-4

Sygn. **43559**

11. Co robi język za zębami? : poprawna polszczyzna dla najmłodszych / Agata Hącia ; ilustracje: Maciej Szymanowicz. - Wyd. 1, dodr. 6 - Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2022. - ISBN 978-83-01-22282-6

Sygn. **43584**

12. Cyferki = Cifri : včimosâ rahuvati! / tekst Ryszard Popiołek ; tłumaczenie Olha Poshuruieva. - Warszawa : Lira Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-67084-74-1

Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.

Sygn. **43359**

13. Czas samotności : Ukraina w latach 1914-2018 / Michał Klimecki, Zbigniew Karpus. - Warszawa : Bellona, copyright © 2018. - ISBN 978-83-11-15288-5

Sygn. **43364**

14. Czytam po polsku : 12 opowiadań z ćwiczeniami / Paulina Lipiec. - Kraków : Prolog Publishing, 2021. ISBN 978-83-961550-1-6

Sygn. **43523**

15. Czytanie na głos, które rozwija dzieci i buduje relacje : przewodnik Jima Trelease'a dla rodziców i nauczycieli / Autor: Jim Trelease ; pod redakcją Cyndi Giorgis ; przekład: Anna Rosiak. - Warszawa : Wydawnictwo Mamania, copyright © 2022. - ISBN 978-83-67216-63-0

Sygn. **43537**

16. Didus' i vedmedik : pravdiva istoriâ / Lukaš Vežbic'kij ; pereklad z pol's'koï movi Svitlani Breslavs'koï ; ilûstraciï Ireneuša Volin'skogo. - Konstancin : Pointa, 2022. - ISBN 978-83-948541-5-7

Sygn. **43585**

17. Do domu!!! / Jerzy Bralczyk. - Wyd. 1, dodr. - Olszanica : Bosz, 2021. - ISBN 978-83-7576-537-3

Wyjaśnienia znaczenia i etymologii wyrazów języka polskiego związanych tematycznie z domem, w tym obcego pochodzenia lub używanych dawniej - np. nazw pomieszczeń (weranda, salon, sień, alkierz, buduar...) lub sprzętów i mebli (np. sofa, etażerka, pulpit...).

Sygn. **43305**

18. 20 000 mil podmorskiej żeglugi - Juliusz Verne / scenariusz Fabrizio Lo Bianco ; rysunki Francesco Lo Storto ; kolory Minte Studio ; okładka Chris Regnault ; przekład z języka francuskiego Ernest Kacperski. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-5477-3

Sygn. **43533**

19. Dydaktyka i metodyka nauczania języka polskiego jako obcego i drugiego / Przemysław E. Gębal, Władysław T. Miodunka. - Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2020. - ISBN 978-83-01-21429-6

Publikacja dostępna także na platformie IBUK Libra.

Sygn. **43406**

20. Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego : konteksty - dylematy - trendy / pod redakcją Anny Seretny i Ewy Lipińskiej. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, © copyright 2021. - ISBN 978-83-242-3745-6

Sygn. **43407**

21. Dzień dobry! : podręcznik do nauki języka polskiego dla początkujących : poziom podstawowy A1. Cz. 1 / Aleksandra Janowska, Magdalena Pastuchowa. - Wyd. 6 popr. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, © 2021. - ISBN 978-83-226-4188-0

Sygn. **43560**

22. Dzień dobry! : podręcznik do nauki języka polskiego dla początkujących : poziom podstawowy A1. Cz. 2 / Aleksandra Janowska, Magdalena Pastuchowa. - Wyd. 6 popr. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, © 2021. - ISBN 978-83-226-4190-3

Sygn. **43561**

23. Eliza Orzeszkowa - Gloria victis / zaadaptowały i opracowały Magdalena Nowak i Paulina Stasiak. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2020. - ISBN 978-83-226-3943-6

Sygn. **43554**

24. "Gdybym znał dobrze język polski ..." : (wybór tekstów z ćwiczeniami do nauki gramatyki polskiej dla cudzoziemców) / Marek Gołkowski, Anna Kiermut, Maria Kuc, Małgorzata Majewska-Meyers. - Wyd. 2, dodr. 2. - Warszawa : Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 2021. - ISBN 978-83-235-3722-9

Sygn. **43586**

25. Gry i zabawy językowe : język polski jako obcy / Ewa Kołaczek. – Wyd. 1, dodruk wydania z 2019 roku. - Kraków : Prolog Publishing, copyright © 2022. - ISBN 978-83-60229-82-8  
Sygn. **43524**
26. Henryk Sienkiewicz - Latarnik, Janko Muzykant : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [redaktorzy naukowci Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 5. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2015. - ISBN 978-83-226-1391-7  
Sygn. **43543**
27. Hymn demokratycznej młodzieży / Serhij Żadan ; przełożył Michał Petryk. – Wyd. 2. - Wołowiec : Wydawnictwo Czarne, 2022. - ISBN 978-83-8191-504-5  
Sygn. **43408 L**
28. ... I chyba nigdy nie jest inaczej : saga rodzinna w nowelach / Maria Matios ; przełożyła Anna Korzeniowska-Bihun. - Warszawa ; Zalesie Górne : Pracownia Wydawnicza, 2019. - ISBN 978-83-954000-0-1  
Sygn. **43401 L**
29. Iliada / pomysł i autorstwo Luc Ferry ; scenariusz Clotilde Bruneau ; kierownictwo artystyczne Didier Poli ; rysunki Pierre Taranzano ; kolory Stambecco ; okładka Fred Vignaux ; przekład z języka francuskiego: Ernest Kacperski. - Warszawa : Story House Egmont, © 2021. – ISBN 978-83-281-5213-7  
Sygn. **43541**
30. Ilustrowany słownik ukraińsko-polski / tekst Tadeusz Woźniak. - Warszawa : Bellona, 2022. - ISBN 978-83-11-16572-4  
Sygn. **43360 Czytelnia**
31. Internat / Serhij Żadan ; przełożył Michał Petryk. - Wołowiec : Wydawnictwo Czarne, 2019. - ISBN 978-83-8049-813-6  
Sygn. **43409 L**
32. Ivanhoe / Walter Scott ; scenariusz Stefano Enna ; rysunki Stafano Garau ; kolory Minte Studio ; okładka Chris Regnault ; przekład z języka francuskiego: Nika Sztorc. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-5648-7  
Sygn. **43534**
33. Jacek Hugo Bader - Maską w stronę wiatru. Włodzimierz Nowak - Radiobudzik pani Mohs / opracowała Katarzyna Frukacz ; [tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta, tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert]. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016. - ISBN 978-83-8012-934-4  
Sygn. **43553**
34. Jak to łatwo powiedzieć... : ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących : poziom A1 i A2 / Danuta Gałyga. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, © copyright 2020. - ISBN 978-83-242-3109-6  
Sygn. **43410**

35. Języczeni : co język robi naszej głowie / Jagoda Ratajczak ; z ilustracjami Oli Niepsuj. - Kraków : Wydawnictwo Karakter, 2020. - ISBN 978-83-66147-32-4  
Sygn. **43365**
36. Język : narzędzie kultury / Daniel L. Everett ; tłumaczenie Zofia Wąchocka, Paweł Paszkowski. - Wyd. 2. - Kraków : Copernicus Center Press, 2021. - ISBN 978-83-7886-569-8  
Sygn. **43428**
37. Język polski? Chcę i mogę! : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego : poziom A1. Cz. 1 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2018. - ISBN 978-83-242-3066-2  
Stanowi komplet z: Zeszyt ćwiczeń : 53 strony + [3] karty tablic - sygn. 43413/1  
Sygn. **43412/1**
38. Język polski? Chcę i mogę! : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego : poziom A1+. Cz. 2 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2019. - ISBN 978-83-242-3189-8  
Stanowi komplet z: Zeszyt ćwiczeń: 37 stron - sygn. 43415/2  
Sygn. **43414/2**
39. Język polski? Chcę i mogę! : zeszyt ćwiczeń : poziom A1. Cz. 1 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2018. - ISBN 978-83-242-3066-2  
Stanowi komplet z: Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego - sygn. 43412/1  
Sygn. **43413/1**
40. Język polski? Chcę i mogę! : zeszyt ćwiczeń : poziom A1+. Cz. 2 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2018. - ISBN 978-83-242-3066-2  
Stanowi komplet z: Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego - sygn. 43414/2  
Sygn. **43415/2**
41. Język polski dla obcokrajowców : czasowniki ruchu : znaczenia, odmiana, składnia : poziomy: B1, B2, i C : 100 ćwiczeń z kluczem, 200 związków frazeologicznych / Stanisław Mędak. - Kraków : Wydawnictwo Petrus, © copyright 2017. - ISBN 978-83-7720-395-8  
Sygn. **43366**
42. Język polski dla obcokrajowców : polski od poziomu B1 wzwyż : gramatyka i składnia progresywna ze 192 ćwiczeniami kreatywnymi / Stanisław Mędak. - Kraków : Petrus, cop. 2015. - ISBN 978-83-7720-348-4  
Sygn. **43411**
43. Język polski dla ukraińskich dzieci = Pol's'ka mova dlâ ukraïns'kih ditej / Ewa Maria Rostek. - Poznań : Wydawnictwo Wagros, [2022]. - ISBN 978-83-63685-19-5  
Sygn. **43382**
44. Katarzyna Bonda - Tylko martwi nie kłamią / zaadaptował i opracował Tomasz Gęšina ; tłumaczenie na język angielski: Agata Olszowa, tłumaczenie na język niemiecki: Brigitte Schniggenfittig, tłumaczenie na język rosyjski: Anait Velian, tłumaczenie na język francuski: Anna Gałęziowska-Krzystolik, tłumaczenie na język hiszpański: Ana Julia Fernández Palazzo, tłumaczenie na język portugalski: Regiane Maria Czervinski, tłumaczenia na język chiński:

Shengmiao Yu. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-4227-6

Sygn. **43555**

45. Katarzyna Grochola - Zdażyć przed pierwszą gwiazdką / zaadaptowała i opracowała Wioletta Hajduk-Gawron ; [tłumaczenie na język angielski Karolina Krysta, tłumaczenie na język niemiecki Ewa Mirasiewicz]. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016. - ISBN 978-83-226-2226-1

Sygn. **43550**

46. Kniga džungliv = Księga dżungli / Red'ârd Kipling - Rudyard Kipling ; tłumaczenie adaptacji na język ukraiński Kseniya Kharchenko ; tłumaczenie adaptacji na język polski Marcin Klag. - Kraków : Wydawnictwo 44.pl, © 2022. - ISBN 978-83-63035-95-2

Wersja skrócona dwujęzyczna (ukr.,pol.) - książka pomocnicza do nauki języka polskiego.

Sygn. **43588**

47. Kniżka tvorčego malûvannâ : robota v komandî. - Harkîv : Vidavniectvo Ranok, 2022. - ISBN 978-617-7591-26-8

Sygn. **43605**

48. Kniżka tvorčego malûvannâ : smilivo do spravi. - Harkîv : Vidavniectvo Ranok, 2022. - ISBN 978-617-7591-24-4

Sygn. **43607**

49. Kochankowie Justycji : powieść parahistoryczna w ośmiu i pół odcinkach / Jurij Andruchowycz ; tłumaczenie: Ola Hnatiuk, Katarzyna Kotyńska. - Wrocław : Warstwy, 2019. - ISBN 978-83-65502-91-9 oprawa twarda ; 978-83-65502-90-2 oprawa miękka

Sygn. **43429 L**

50. Król Lew / adaptacja scenariusza pierwszego wydania: Bobbi JG Weiss ; rysunki: Sparky Moore ; tekst na stronach redakcyjnych: Alessandro Ferrari ; nowe kolory postaci i teł: Angela Capolupo ; przekład z języka angielskiego: Mateusz Lis. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-5678-4

Sygn. **43531**

51. Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków / adaptacja oryginalnego scenariusza filmu "Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków" na potrzeby pierwszego wydania: Regis Maine ; oryginalne rysunki postaci: Santiago Barreira ; tekst na stronach redakcyjnych: Alessandro Ferrari ; nowe kolory postaci i teł: Angela Capolupo ; przekład z języka angielskiego: Mateusz Lis. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-4995-3

Sygn. **43538**

52. Legendy polskie = Pol's'ki legendi / tekst polski Małgorzata Korczyńska ; tłumaczenie na język ukraiński Kateryna Ivannikova ; ilustracje i projekt okładki Maja Kanarkowska. - Toruń : Literat, [2022]. - ISBN 978-83-8260-250-0

Tekst równoległy polski i ukraiński, zawiera teksty nast. legend: *Wars i Sawa*, *Syrenka*, *Bazyliśzek*, *O smoku Wawelskim*, *Popiel i myszy*, *Jurata królowa Bałtyku*, *Poznańskie koziołki*, *O piekarzu i jego córce Katarzynie*, *O flisaku i żabkach*, *Gdańskie lwy*.

Sygn. **43379**

53. Leksykon kultury ukraińskiej / Włodzimierz Wilczyński. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, 2018. - ISBN 978-83-242-3351-9  
Sygn. **43388 Czytelnia**

54. Licz na Banacha : podręcznik do nauczania polskiego słownictwa specjalistycznego dla cudzoziemców / Agnieszka Tambor. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - ISBN 978-83-226-3853-8  
Sygn. **43558**

55. Lucian / İzabel' Abedi ; preklad z nimec'koï Ā. V. Kobilins'ka. - Harkiv : Vidavnictvo Ranok, 2021. - ISBN 978-617-09-6964-4  
Sygn. **43606**

56. Lutecja / Jurij Wynnyczuk ; tłumaczenie: Bohdan Zadura. - Wrocław : Warstwy, 2021. - ISBN 978-83-65502-53-7  
Sygn. **43416 L**

57. Mandri Gullivera = Podróże Guliwera / Dżonatan Svift - Jonathan Swift ; adaptacja Scotia Victoria Gilroy ; tłumaczenie adaptacji na język ukraiński Lesâ Voronina ; tłumaczenie adaptacji na język polski Redakcja. - Kraków : Wydawnictwo 44.pl, © 2022. - ISBN 978-83-66285-11-8  
Sygn. **43527**

58. Maria Konopnicka - Nasza szkapa. Eliza Orzeszkowa - Dobra pani : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / zaadaptowała i opracowała Magdalena Bąk, Barbara Morcinek ; tłumaczenie na język angielski: Yolande Dacko, tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert. - Wyd. 5. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-716-6  
Sygn. **43544**

59. Miki podróżuje w czasie / scenariusz Bab's ; rysunki Fabrizio Petrossi ; kolory Bruno Tatti ; przekład z języka francuskiego Maria Mosiewicz. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-5503-9  
Sygn. **43532**

60. Moc Amelki / Barbara Gawryluk ; ilustracje: Aleksandra Krzanowska. - Łódź : Wydawnictwo Literatura, 2022. - ISBN 978-83-8208-106-0  
Sygn. **43521**

61. Mój pierwszy elementarz : polsko-ukraiński : czytamy metodą sylabową = Mij peršij bukvar : pol's'ko-ukraińskij : čitaêmo pol's'koû po skladah / autorka części polskiej Alicja Karczmarska-Strzebońska ; tłumaczenie i opieka merytoryczna Nataliâ Kudina, Oksana Felec'ka ; redakcja Agnieszka Antosiewicz. - Kraków : Wydawnictwo "Greg", [2022]. - ISBN 978-83-8186-044-4  
Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.  
Sygn. **43374**

62. Na okrężnych drogach : tłumaczenie literackie i jego światy / Tadeusz Sławek. - Kraków : Karakter ; Gdańsk : Instytut Kultury Miejskiej, 2021. - ISBN 978-83-66147-71-3  
Sygn. **43417**

63. Na wrywki : 100 cytatów z polskiej poezji i dramatu, które powinien znać także cudzoziemiec / pod redakcją Romualda Cudaka, Wioletty Hajduk-Gawron i Agnieszki Madei ; autorzy haseł: Adam Antoniewicz, Magdalena Bąk, Romuald Cudak, Tomasz Gęsina, Wioletta Hajduk-Gawron, Agnieszka Madeja, Barbara Morcinek-Abramczyk, Lidia Romaniszyn-Ziomek, Małgorzata Smereczniak. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-3413-4

Sygn. **43557**

64. Nadstaw ucha! : ćwiczenia z języka polskiego dla obcokrajowców rozwijające rozumienie ze słuchu / Elżbieta Zarych. - Poznań : Wydawnictwo Nowela, 2021. - ISBN 978-83-67029-18-6

Sygn. **43525**

65. Najdłuższe czasy : ballada miejska / Wołodmyr Rafiejenko ; przełożyli Marcin Gaczkowski i Anna Ursulenko. - Wrocław ; Wojnowice : KEW, 2020. - ISBN 978-83-7893-257-4

Sygn. **43418 L**

66. Natasza Goerke - Paralele. Ryszard Kapuściński - Wewnątrz góry lodowej : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [redaktorzy naukowci Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016. - ISBN 978-83-226-1698-7

Sygn. **43547**

67. Olga Tokarczuk - Szafa / opracowała Bożena Szałasta-Rogowska ; tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta ; tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-685-5

Sygn. **43551**

68. Ortografia polska w ćwiczeniach dla obcokrajowców / Elżbieta Zarych. - Wyd. 2. - Kraków : Prolog Publishing, copyright © 2022. - ISBN 978-83-963530-8-5

Sygn. **35745**

69. OWWA! : Ukraina dla dociekliwych / Żanna Słoniowska ; ilustrował Ołeksandr Szatochin. - Warszawa : Wydawnictwo Dwie Siostry, 2022. - ISBN 978-83-8150-207-8

Sygn. **43367**

70. Peremoga : zbírka mal'ovanih istorij / Eduard Ahramovič ; hudožnik Oleksandr Koreškov [i 10 pozostałych]. - Warszawa : Story House Egmont, 2022. - ISBN 978-83-281-7095-7

Sygn. **43530, 43604**

71. Pippi Pończoszanka / Astrid Lindgren ; przełożyła Irena Szuch-Wyszomirska ; ilustrowała Ingrid Vang-Nyman ; tekst na nowo skolacjonowała z oryginałem Anna Węgleńska. - Wyd. 1 popr. - Warszawa : Nasza Księgarnia, 2021. - ISBN 978-83-10-13388-5

Sygn. **43529**

72. Planowanie lekcji języka obcego : podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych / Iwona Janowska. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, © copyright 2022. - ISBN 978-83-242-3852-1

Sygn. **43390**



73. Po polsku 1 : podręcznik studenta / Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. - Wyd. 2 niezmi., nowa edycja. - Kraków : Wydawnictwo PROLOG, © 2022. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego. A1. - ISBN 978-83-963530-6-1  
Sygn. **43370**

74. Po polsku 1 nowa edycja : zeszyt ćwiczeń / Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. Wyd. 2 niezmi. - Kraków : Wydawnictwo PROLOG, Copyright © 2022. - ISBN 978-83-963530-7-8  
Sygn. **43369**

75. Po polsku 2 nowa edycja : podręcznik studenta / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska. - Wyd. 2 niezmi. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-963530-9-2  
Sygn. **43385**

76. Po polsku 2 nowa edycja : zeszyt ćwiczeń / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska. - Wyd. 2 niezmi. - Kraków : Prolog Publishing, Copyright 2022. - ISBN 978-83-67351-00-3  
Sygn. **43386**

77. Po polsku 3 : podręcznik nauczyciela / Małgorzata Małolepsza. – Wyd. 1 nowa edycja. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2021. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego ; Poziom: B1. - ISBN 978-83-60229-59-0  
Sygn. 43372

78. Po polsku 3 : podręcznik studenta : nowa edycja / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska, Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2021. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego ; Poziom: B1. - ISBN 978-83-60229-57-6  
Sygn. **43371**

79. Po polsku 3 : zeszyt ćwiczeń : nowa edycja / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska, Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. - Wyd. 1. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2021. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego ; Poziom: B1. - ISBN 978-83-60229-58-3  
Sygn. **43373**

80. Podróże po Polsce : podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców poziom C1/C2 / Bogusław Kubiak. - Poznań : Wydawnictwo Nowela, 2021. - ISBN 978-83-65283-99-3  
Uwagi : ebook w zestawie.  
Sygn. **43384**

81. Podwójne Święta = Podvijne Pizdvo / Joanna Jagiełło ; ilustrowała Katarzyna Urbaniak, przełożyła Joanna Majewska-Grabowska. - Białystok : Wydawnictwo KobiECE, 2022. - ISBN 978-83-8321-003-2  
Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.  
Sygn. **43589**

82. Polak z Ukrainy / Dima Garbowski. - Warszawa : Wydawnictwo WAB - Grupa Wydawnicza Foksal, 2019. - ISBN 978-83-280-6618-2  
Sygn. **43590**

83. Pol's'ka mova za 4 tižnì : ìntensivnij kurs pol's'koï movi / Marzena Kowalska ; tłumaczenie: Bożena Antoniak ; ilustracje Adam Olchowik. - [Konstancin-Jeziorna] : Rea-SJ, [2022]. - ISBN 978-83-7993-542-0

Sygn. **43419**

84. Pol's'ka mova za 4 tižnì : ìntensivnij kurs pol's'koï movi na sredn'omu rìvnì : rìven' 2 / Marzena Kowalska ; ilustracje Adam Olchowik ; ukrainian translation by Ewgan Tariawskij. - [Konstancin-Jeziorna] : Rea-SJ, 2022. - ISBN 978-83-7993-558-1

Sygn. **43591**

85. Polski bez błędów! : gramatyka na wesoło / koncepcja, teksty, projekt makiety, opracowanie graficzne dla Wydawnictwa EduEmu: VisuAll Works Ryszard Popiołek. - Warszawa : Wydawnictwo Edukacyjne EduEmu, © copyright 2021. - ISBN 978-83-66730-91-5

Sygn. **43383**

86. Polski, krok po kroku : gry i zabawy językowe : poziom A1 / Iwona Stempek ; Polish Language: School Glossa. - Kraków : polish-courses.com, [2012]. - ISBN 978-83-930731-2-2  
Teka jest uzup. książki Polski, krok po kroku.

Sygn. **43392**

87. Polski krok po kroku : gry i zabawy językowe : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego. Poziom 2 / autorki Iwona Stempek, Paulina Kuc. - Kraków : Glossa, Polish Language School - Polish-courses.com, 2019. - ISBN 978-83-953460-0-2

Sygn. **43393**

88. Polski krok po kroku : junior : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego : gry i zabawy językowe : instrukcja 1 / Kuc Paulina, Iwona Stempek. - Kraków : polish-courses.com., [2017]. - ISBN 978-83-941178-3-2

Sygn. **43396**

89. Polski krok po kroku : junior : podręcznik nauczyciela : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego 1 / Paulina Kuc, Iwona Stempek. - Kraków : polish-courses.com., 2018. - ISBN 978-83-941178-5-6

Sygn. **43394, 35852**

90. Polski krok po kroku : junior : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego 1 / Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień. - Kraków : polish-courses.com, 2015. - ISBN 978-83-941178-0-1

Sygn. **43391**

91. Polski krok po kroku : junior : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego : zeszyt ćwiczeń 1 / Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień. - Kraków : polish-courses.com., 2016. - ISBN 978-83-941178-2-5

Sygn. **43395**

92. Polski krok po kroku : podręcznik nauczyciela : poziom 1 / Joanna Stanek, Iwona Stempek. - Kraków : polish-courses.com., 2015. - ISBN 978-83-941178-1-8

Poziom 1 (A1/A2).

Sygn. **43389**

93. Polski, krok po kroku : tablice gramatyczne / Iwona Stempek, Anna Stelmach ; Polish Language School Glossa. - Kraków : polish-courses.com, [2013]. - ISBN 978-83-930731-4-6  
Sygn. **43397**
94. Polskie czytanki : teksty do czytania i słuchania dla uczących się języka polskiego jako obcego na poziomach A1, A2, B1 / Wioletta Gurdak, Wojciech Sosnowski. - Warszawa : Wydawnictwo KJV Digital Sp. z o.o., 2022. - ISBN 978-83-946640-5-3  
Sygn. **43377**
95. Polszczyzna : 200 felietonów o języku / Jan Miodek. - Kraków : Wydawnictwo Znak, 2022. - ISBN 978-83-240-6568-4  
Sygn. **43592**
96. Polszczyzna na co dzień : ABC dobrego mówcy, językowy savoir-vivre, redagowanie tekstów, komunikacja internetowa, wzory tekstów użytkowych i inne / redaktor naukowy Mirosław Bańko ; autorzy: Hanna Jadacka [i 20 pozostałych]. - Wyd. 3, wydanie nowe. - Warszawa : PWN, 2022. - ISBN 978-83-01-22024-2  
Sygn. **43398**
97. Poradnik ûnih Ukraïncïv : use, šo potriбно znati pro Ukraïnu / Nazar Rozluc'kij. - Harkïv : Vidavnictvo Assa, 2021. - ISBN 978-617-7670-85-7  
Sygn. **43609**
98. Potyczki z polszczyzną : poradnik językowy PWN / Ewa Kołodziejek. - Warszawa : PWN, 2019. - ISBN 978-83-01-20458-7  
Sygn. **43399**
99. Poznajmy się! = Davaj znajomytysâ! / tłumaczenie: Olena Zhernova ; opracowanie ilustracyjne, graficzne: Katarzyna Aziukiewicz ; opracowanie muzyczne: Grzegorz Dondziłło. - Warszawa : Poltext, 2022. - ISBN 978-83-8175-367-8  
Sygn. **43593**
100. Praktičnij slovník pol's'ko-ukraïns'kij, ukraïns'ko-pol's'kij / słownik opracowany przez zespół redakcyjny Lingea Sp. z o.o. i Lingea s.r.o. - Wyd. 2. - Kraków : Lingea, 2022. - ISBN 978-83-66416-53-6  
Sygn. **43361**
101. Przejdź na wyższy poziom : język polski dla obcokrajowców : poziom B2/C1 / Elżbieta Zarych. - Poznań : Nowela, cop. 2014. - ISBN 978-83-62008-41-4  
Sygn. **43528**
102. Przemieszczenie / Margaryta Jakowenko ; przełożyła Agata Ostrowska. - Warszawa : ArtRage, 2022. - ISBN 978-83-964812-1-4  
Sygn. **43420 L**
103. Przygody Koziołka Matołka = Prigodi Capka Matolka. Cz. 1 / Kornel Makuszyński, Marian Walentynowicz ; przekład Teodora Sawczyńska-Łatyk / Kornel' Makušins'kij, Mar'ân Valentinovič ; pereklad ukraïns'koû Teodori Savčins'koï-Latik. - Poznań : Oficyna Wydawnicza G&P, [2022]. - ISBN 978-83-7272-400-7  
Strona tytułowa i tekst równoległe w języku polskim, ukraińskim.  
Sygn. **43594**

104. Przygody Koziołka Matołka = Prigodi Capka Matolka. Cz. 2 / Kornel Makuszyński, Marian Walentynowicz ; przekład Teodora Sawczyńska-Łatyk / Kornel' Makušins'kij, Mar'ân Valentinovič ; pereklad ukraińs'koû Teodori Savčins'koï-Latik. - Poznań : Oficyna Wydawnicza G&P, [2022]. - ISBN 978-83-7272-406-9

Strona tytułowa i tekst równolegle w języku polskim oraz ukraińskim.

Sygn. **43595**

105. Przygody Tomka Sawyera / Mark Twain ; scenariusz Caterina Mognato ; rysunki Daniło Loizedda ; kolory Minte Studio ; okładka Chris Regnault ; przekład z języka francuskiego: Nika Sztorc. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-5479-7

Sygn. **43535**

106. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty! : podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci z Ukrainy. T. 1 / Katarzyna Kołak, Małgorzata Malinowska, Anna Rabczuk, Dorota Zackiewicz ; redakcja metodyczna i programowa Piotr Kajak ; ilustracje i okładka Marta Zabłocka ; Fundacja "Wolność i Demokracja", Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców "Polonicum", Uniwersytet Warszawski. - Lublin : studio tEMAt, 2022. - ISBN 978-83-959363-3-3

Sygn. **43380**

107. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty! : podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci z Ukrainy. T. 2 / Katarzyna Kołak, Małgorzata Malinowska, Anna Rabczuk, Dorota Zackiewicz ; redakcja metodyczna i programowa Piotr Kajak ; ilustracje i okładka Marta Zabłocka ; Fundacja "Wolność i Demokracja", Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców "Polonicum", Uniwersytet Warszawski. - Lublin : studio tEMAt, 2022. - ISBN 978-83-959363-4-0

Sygn. **43381**

108. Rekreacje / Jurij Andruchowycz ; przekł. Ola Hnatiuk ; posł. "Diable harce w Czortopolu" Jerzy Jarzębski. - Wyd. 3 popr. - Izabelin : Świat Literacki, 2005. - ISBN 83-88612-82-4

Sygn. **43421 L**

109. Rozmówki polsko-ukraińskie ze słowniczkiem : praca = Pol's'ko-ukraińs'kij rozmovnik i slovnik : praca / opracowanie haseł polskich Lidia Jakubiec, opracowanie ukraińskich odpowiedników oraz części III Natalia Celer. - Ożarów Mazowiecki : Wydawnictwo Olesiejuk, an imprint of Dressler Dublin, © 2022. - ISBN 978-83-8262-843-2

Sygn. **43362**

110. Sławomir Mrozek - Na pełnym morzu, List w butelce / zaadaptowała i opracowała Maria Waclawek ; tłumaczenie na język angielski: Agata Olszowa, tłumaczenie na język niemiecki: Brigitte Schniggenfittig, tłumaczenie na język rosyjski, tłumaczenie na język portugalski Regiane Maria Czervinski, tłumaczenie na język chiński Shengmiao Yu. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-4229-0

Sygn. **43556**

111. Sławomir Mrozek - Nocny ekspres / zaadaptowała i opracowała Małgorzata Smereczniak ; tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta, tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-687-9

Sygn. **43552**

112. Słowa i słówka : podręcznik do nauki języka polskiego : słownictwo i gramatyka dla początkujących : poziom podstawowy A1, A2 / Magdalena Szelc-Mays, Elżbieta Rybicka ; Katedra Języka Polskiego jako Obcego Uniwersytetu Jagiellońskiego. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, 2020. - ISBN 978-83-242-3638-1  
Sygn. **43596**

113. Stanisław Lem - Jak ocalał świat (B1-B2), Maszyna Trurla (B2-C1), Wyprawa pierwsza A, czyli Elektrybał Trurla (C1-C2) : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [red. nauk. Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - ISBN 978-83-226-1907-0  
Sygn. **43548**

114. Stefan Żeromski - Siłaczka, Rozdziobią nas kruki, wrony... : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / opracowanie Agnieszka Szol ; redaktorzy naukowci serii: Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor. - Wyd. 5. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-715-9  
Sygn. **43545**

115. 100 тем : Українська література : use dla підготовки до ДПА та ЗНО : експрес-допомога / L. A. Kopyievs'ka, V. V. Prihod'ko ; redaktorka T. O. Kvarnik. - Harkiv : Vidavnicтво Assa, 2020. - ISBN 978-617-7661-74-9

Repetitorium pomocne w przygotowaniu się do ukraińskich egzaminów DPA (Państwowy Egzamin Końcowy) i ZNO (Niezależny Test Zewnętrzny).  
Sygn. **43608**

116. Strach się bać / Jerzy Bralczyk. - Olszanica : Bosz, 2022. - ISBN 978-83-7576-583-0  
Uwagi: Wyjaśnienie znaczenia i etymologii wyrazów języka polskiego związanych tematycznie z emocjami, uczuciami, np. ból, cierpienie, gniew, groza, kłamstwo, niebezpieczeństwo, niesprawiedliwość, obawa, okrucieństwo, panika, poniżenie, przerażenie, rozpacz, samotność, smutek, strach, upokorzenie, złość.  
Sygn. **43422**

117. Stulecie Jakowa / Wołodymyr Łys ; przełożyła Anna Korzeniowska-Bihun. - Poznań : Poznańskie Towarzystwo im. Iwana Franki = Poznans'ke Tovaristvo im. İvana Franka, 2021. - ISBN 978-83-961310-7-2  
Sygn. **43423 L**

118. Stworki z bagien i inne historie z lat 1944-1945 / scenariusz i rysunki Carl Barks ; przekład z języka angielskiego (plansze komiksowe) Jacek Drewnowski, przekład z języka norweskiego (przedmowa i strony końcowe) Marcin Mortka. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-5509-1  
Sygn. **43602**

119. 68 pomysłów na lekcje polskiego : zadania językowe / Joanna Pasek. - Kraków : Szkoła Języka Polskiego Glossa, 2022. - ISBN 978-83-958524-9-7  
Poziom A1-A2  
Sygn. **43402**

120. Tango śmierci / Jurij Wynnyczuk ; przełożył Bohdan Zadura. - Wrocław ; Wojnowice : KEW, 2018. - ISBN 978-83-7893-138-6

Sygn. **43424 L**

121. Teraz tu jest nasz dom = Teper naš ðim tut / Barbara Gawryluk ; ilustracje Maciej Szymanowicz ; tłumaczenie Iryna Kotlarska-Fesiuk. - Wydanie I w tej edycji. - Łódź : Literatura, 2022. - Tytuł i tekst równoległe w języku polskim i ukraińskim. - ISBN 978-83-8208-064-3

Sygn. **43520**

122. To się nie mieści w głowie = V golovi ne vkladaet'sâ / Renata Piątkowska ; zilustrowała Katarzyna Bajerowicz ; tłumaczenie Iryna Kotlarska-Fesiuk. - Łódź : Wydawnictwo Literatura, 2022. - Wydanie I w tej edycji. - Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim. - ISBN 978-83-8208-072-8

Sygn. **43519**

123. Trójjęzyczność ukraińsko-rosyjsko-polska Ukraińców niepolskiego pochodzenia / Pavlo Levchuk. Levčuk, Pavlo Grigorovič. - Kraków : Wydawnictwo Księgarnia Akademicka, 2020. - ISBN 978-83-8138-284-7

Sygn. **43375**

124. Trzej muszkietierowie - Aleksander Dumas / scenariusz Fabrizio Lo Bianco ; rysunki Andres José Mossa ; kolory Minte Studio ; okładka Chris Regnault ; przekład z języka francuskiego Ernest Kacperski. - Warszawa : Story House Egmont, © 2022. - ISBN 978-83-281-5476-6

Sygn. **43536**

125. 1000 nazv tvarin / ukladač Džesika Grinvel ; ðilustraciï Nikkì Dajson ; dizajn: Frančeska Allen ta Genri Van Vika ; naukovii konsul'tant Leonid Gorodec'. - Harkìv : Vidavnictvo "Žorž", 2022. - ISBN 978-617-7579-17-4 ukr.

Sygn. **43601**

126. Ukraina / Olena Michajłowa-Rodina, Ludmiła Nikorycz ; ilustracje Olena Michajłowna-Rodina ; redakcja Bianka Dziadkiewicz. - Warszawa : Muchomor, 2022. - ISBN 978-83-65650-68-9

Sygn. **43610**

127. Ukraina : wzajemne spojrzenia = Ukraïna : ðnšì poglâdi na vzaêmìni = Ukraine : a different angle on neighbourhood / autorki tekstów w części katalogowej Oksana Barszynowa, Oksana Briuchowecka, Lija Dostlewa, Žanna Komar, Anna Łazar = avtorki tekstìv u katalogovij častiñi Oksana Baršìnova, Oksana Brùhovec'ka, Liâ Dostlêva, Žanna Komar, Anna Lazar = authors of the texts in the catalogue section Oksana Barshynova, Oksana Briukhovetska, Lia Dostlieva, Žanna Komar, Anna Łazar ; zestawienie biogramów Oksana Barszynowa, Žanna Komar, Anna Łazar, Paulina Roszak-Niemirska = układennâ bìografìčnih dobìdok Oksana Baršìnova, Žanna Komar, Anna Lazar, Paulìna Rošak-Nemìrs'ka = biography collation Oksana Barshynova, Žanna Komar, Anna Łazar, Paulina Roszak-Niemirska ; redaktor prowadząca Paulina Roszak-Niemirska = vïdpovìdal'na redaktorka Paulìna Rošak-Nemìrs'ka = coordinating editor Paulina Roszak-Niemirska ; tłumaczenie z polskiego na angielski Aleksandra Kamińska, Piotr Krasnowolski, Adam Ladziński = perekład z pol's'koï na anglijs'ku movu Aleksandra Kamìns'ka, Pjotr Krasnovol's'kij, Adam Lâdzìns'kij = translation from Polish into English Aleksandra Kamińska, Piotr Krasnowolski, Adam Ladziński, tłumaczenie z ukraińskiego na polski Katarzyna Kotyńska, Andrij Saweneć = perekład z ukraìns'koï na pol's'ku movu

Katażina Kotins'ka, Andrij Savenec' = translation from Ukrainian into Polish Katarzyna Kotyńska, Andrij Saweneć, tłumaczenie z polskiego na ukraiński Andrij Saweneć = pereklad z pol'skoï na ukraińs'ku movu Andrij Savenec' = translation from Polish into Ukrainian Andrij Saweneć. - Kraków = Krakiv : Międzynarodowe Centrum Kultury = Miżnarodnij centr kul'turi = International Cultural Centre, 2021. - ISBN 978-83-66419-30-8

Uwagi : Katalog towarzyszący wystawie: Ukraina. Wzajemne spojrzenia w Galerii Międzynarodowego Centrum Kultury w Krakowie 16.09.2021-16.01.2022 r., zorganizowanej przez Międzynarodowe Centrum Kultury (MCK), Narodowe Muzeum Sztuki Ukrainy (NAMU).

Tekst równoległe w języku polskim, ukraińskim i angielskim. Tłumaczony z polskiego na angielski, z ukraińskiego na polski, z polskiego na ukraiński.

Sygn. **43368**

128. Ukraïns'ko-pol's'ka Bbîlîâ dlâ ditej = Ukraïnsko-polska Biblia dla dzieci / ilûstraciï: Barbara Litwiniec ; tekst VOCATIO ; przekład na język ukraiński Nadiyka Gerbish. – Wyd. 2. - Warszawa : Oficyna Wydawnicza Vocatio, 2022. - ISBN 978-83-7829-273-9

Sygn. **43400**

129. Ukraïns'ko-pol's'kij rozmovnik = Rozmówki ukraińsko-polskie / Bożena Zinkiewicz-Tomanek, Przemysław B. Tomanek. - Kraków : Petrus, © copyright 2022. - ISBN 978-83-7720-507-5

Tekst w języku ukraińskim i polskim.

Sygn. **43363**

130. Ukraïns'ko-pol's'kij slovnik dlâ ditej = Słownik obrazkowy ukraińsko-polski dla dzieci. - Konin : Omnibus - Books, 2022. - ISBN 978-83-67178-51-8

Sygn. **43587**

131. Ukraïńcy / Piotr Zychowicz. - Poznań : Dom Wydawniczy Rebis, 2022. - ISBN 978-83-8188-625-3

Sygn. **43539**

132. Ukraïński nie gryzie! / Tomasz Bylina. - Wyd. 2. - Warszawa : Edgard, 2022. – ISBN 978-83-67219-25-9

Sygn. **43597**

133. Wierszyki wspomagające naukę gramatyki (z ćwiczeniami gramatycznymi oraz poszerzającymi leksykę) : dla dorosłych obcokrajowców : poziom A1-A2 / Izabela Rutkowska. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2020. - ISBN 978-83-242-3669-5

Sygn. **43425**

134. Witaj! : komunikacja w języku polskim dla obcokrajowców : podręcznik i zeszyt ćwiczeń z odpowiedziami : poziom A1 / Zespół autorów: Podręcznik: Autor: Małgorzata Stone ; Współpraca i redakcja: Marta Boniśniak ; Zeszyt ćwiczeń: autor: Jolanta Gryiel ; współpraca: Marta Boniśniak, Małgorzata Sowa ; redakcja: Marta Boniśniak. - Nowy Sącz : Fundacja The Global Language System, 2022. - ISBN 978-83-964668-0-8

Sygn. **43378**

135. Wojna w Kuropatkach / Katarzyna Ryrych ; ilustrowała Sylwia Szyszeń-Jaskierska. - Łódź : Wydawnictwo Literatura, 2022. - ISBN 978-83-8208-035-3  
Sygn. **43522**
136. Wojna w Ukrainie : kobiece historie / Wiktoria Czyrwa, Olga Smetanska. - Warszawa : Capital, 2022. - ISBN 978-83-937038-3-8  
Sygn. **43540**
137. Wolność, pokój, przyjaźń... : o tym, co w życiu ważne = Svoboda, mir družba... : pro te, šo važlivo v žitti / Marek Michalak ; ilustracje Katarzyna Sadowska ; tekst przetłumaczyła Fundacja Kiry Sukhoboichenko. - Konin : Wydawnictwo Ibis, 2022. - ISBN 978-83-67178-52-5  
Sygn. **32598**
138. Z polskim w świat : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego. Cz. 1, Poziom B1/B2 / Róża Ciesielska-Musameh, Barbara Guziuk-Świca, Grażyna Przechodzka. - Wyd. 5. - Lublin : Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2022. - ISBN 978-83-227-9645-0  
Sygn. **43600**
139. Z polskim w świat : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego. Cz. 2, Poziom B1/B2 / Róża Ciesielska-Musameh, Barbara Guziuk-Świca, Grażyna Przechodzka ; redaktor serii Anna Dunin-Dudkowska. - Wyd. 2. - Lublin : Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2021. - ISBN 978-83-227-9507-1  
Sygn. **43599**
140. Zagublene namisto : ûnì doslìdniki / Bruk Vitale, Êns Ì. Vaĝner ; il. H. H. Rattì ; per. z angl. Anastasii Kopìvs'koì. - Kiïv : Artbusk, 2022. - ISBN 978-617-7940-97-4  
Sygn. **43603**
141. Zapomnienie / Tania Malarczuk ; przełożył Marcin Gaczkowski. - Wrocław : Warstwy, 2019. - ISBN 978-83-65502-36-0  
Sygn. **43426 L**
142. Zarys literatury ukraińskiej : podręcznik informacyjny Bohdana Łepkiego / Łepkyj, Bogdan. - Warszawa : Pracownia Wydawnicza, 2014. - ISBN 978-83-908538-7-1  
Sygn. **43427**
143. Zofia Nałkowska - Przy torze kolejowym . Tadeusz Borowski - Proszę państwa do gazu / zaadaptowała i opracowała Agnieszka Tambor ; tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta, tłumaczenie na język niemiecki: Anja Bethke. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - ISBN 978-83-226-2050-2  
Sygn. **43549**

Zestawienie sporządziła  
Katarzyna Warencja  
Pomorska Biblioteka Pedagogiczna w Gdańsku  
Filia w Starogardzie Gdańskim



Starogard Gdański, 17.03.2023

---

Opisy bibliograficzne sporządzono na podstawie danych z baz komputerowych PBP i są zgodne z obowiązującymi normami:

PN-N-01152-01:1982/Az1:1997 Opis bibliograficzny. Książki

PN-ISO 690:2012 Informacja i dokumentacja. Wytyczne opracowania przypisów bibliograficznych i powołań na zasoby informacji